

BAB IV

SIMPULAN

Pada bab ini, penulis akan menyampaikan kesimpulan dan pendapat pribadi terhadap hasil analisis penelitian yang telah dipaparkan pada bab 3 terhadap *kanyouku* yang terbentuk dari kanji 頭 ‘atama’ yang terdapat dalam objek penelitian yaitu surat kabar yang ada pada korpus BCCWJ yang dilandasi dengan teori-teori yang dikemukakan pada bab 2 untuk menjawab permasalahan yang diajukan pada bab 1.

Setelah melakukan penelitian mengenai *kanyouku* yang terbentuk dari kanji 頭 ‘atama’ yang terdapat dalam surat kabar, hasil penelitian menunjukkan minimnya penggunaan *kanyouku* yaitu hanya sebanyak 20% dari keseluruhan, sehingga dapat disimpulkan bahwa *kanyouku* jarang diekspresikan oleh orang Jepang dalam surat kabar. Berikut adalah tabel jenis makna *kanyouku* dari data yang ditemukan berdasarkan teori Inoue Muneo.

No	Jenis Makna <i>Kanyouku</i> berdasarkan Teori Inoue Muneo	Jumlah data <i>kanyouku</i> yang ditemukan dalam data	Jumlah data kalimat yang ditemukan
1	Ke-1 <i>Kanyouku</i> yang menunjukkan perasaan, dan emosi	4 data, yaitu 頭を痛める、頭をもたげる、頭に來る、dan 頭が下がる	4 kalimat
2	Ke-2 <i>Kanyouku</i> yang menyatakan tubuh, watak, dan sikap	1 data, yaitu 頭ごなし	1 kalimat
3	Ke-3 <i>Kanyouku</i> yang menyatakan	7 data, yaitu 頭を突っ込む、頭を下げる、頭をひ	26 kalimat

	perbuatan, aktivitas, dan aksi	ねる、頭を丸める、念頭に置く、頭に入れる、dan 頭越し	
4	Ke-4 <i>Kanyouku</i> yang menyatakan keadaan, derajat, dan tingkatan nilai	6 data, yaitu 頭を悩ます、頭が痛い、目頭が熱くなる、頭を抱える、頭の中が白くなる/頭が真っ白になる、dan 頭打ち	18 kalimat
5	Ke-5 <i>Kanyouku</i> yang menyatakan kehidupan, kebudayaan, dan masyarakat setempat	2 data, yaitu 頭数、dan 頭株	13 kalimat

Hasil penelitian menunjukkan bahwa jenis makna yang paling banyak digunakan adalah jenis makna ke-3, yaitu *kanyouku* yang menyatakan perbuatan, aktivitas, dan aksi, sedangkan yang paling sedikit digunakan adalah jenis makna ke-2, yaitu *kanyouku* yang menyatakan tubuh, watak, dan sikap. Menurut penulis jenis makna ke-3 banyak digunakan karena sumber data yang digunakan adalah surat kabar yang bersifat banyak memberikan informasi seputar suatu kegiatan, dimana terdapat banyak ungkapan bermakna melakukan suatu perbuatan, aktivitas, maupun aksi. Sedangkan ungkapan lain seperti ungkapan bermakna perasaan dan emosi; tubuh, watak dan sikap; keadaan, derajat dan tingkatan nilai; dan kehidupan, kebudayaan dan masyarakat setempat jarang digunakan, terutama untuk ungkapan bermakna tubuh, watak dan sikap. Mungkin jika sumber data yang digunakan bukan surat kabar, melainkan blog yang bersifat banyak menggunakan unsur-unsur perasaan dan emosi, hasil analisis akan menunjukkan bahwa jenis makna ke-1 adalah jenis makna yang paling banyak digunakan.

Selanjutnya penulis berharap penelitian ini dapat memberi jalan untuk pengembangan penelitian-penelitian selanjutnya, penulis juga menyadari bahwa masih ada beberapa hal dari penelitian ini yang bisa dianalisis sebagai pengembangan, yaitu seperti berikut.

- Analisis *kanyouku* yang terbentuk dari anggota tubuh kepala lainnya, seperti *kao, mimi, me, hana, kuchi, shita, ha, dan ago*.
- Analisis *kanyouku* yang terdapat dalam korpus BCCWJ dengan melihat penggunaannya pada buku umum, majalah, laporan bisnis, blog, forum internet, buku teks, atau dokumen hukum.
- Analisis *kanyouku* yang terbentuk dari kanji 脳 'Nou'

